

# Z00303

# Z00304

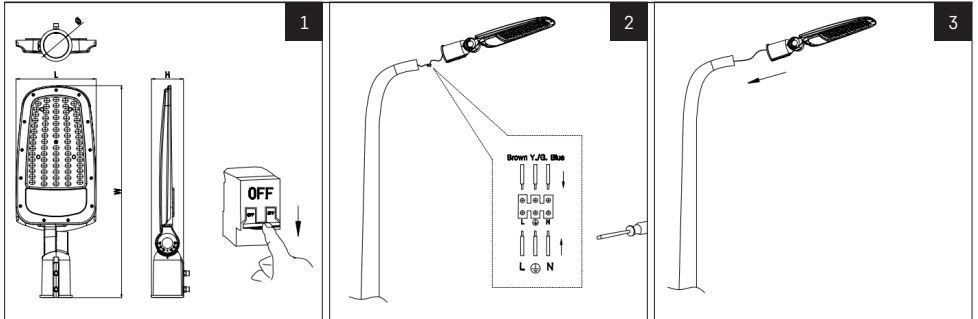
# Z00504

# Z00704

GB	LED Streetlight
CZ	LED Pouliční osvětlení
SK	LED Pouličné osvetlenie
PL	Lampa uliczna LED
HU	Utcai LED lámpa
SI	LED ulična svetilka
RS HR BA ME	LED ulična svjetiljka
DE	LED-Straßenleuchte
UA	LED Вуличне освітлення
RO MD	Lampa stradala cu LED-uri
LT	LED gatvių apšvietimas
LV	LED ielu gaismeklis
EE	LED Tänavavalgusti
BG	LED лампи за улично осветление
FR BE	Lampe de rue LED
IT	Lampione stradale LED
NL	LED Straatlamp
ES	Farola LED



Part No.	Input Voltage	Power	Color Temperature (K)	Luminous flux (lm)	Beam angle	Lifespan (hours)	Protection rate	CRI (Ra)	Dimensions
Z00303	220-240 V AC	30 W	3 000 K (warm white)	3 600 lm	130 × 60°	36 000 h	IP65	>80	412 × 146 × 63 mm
Z00304		30 W	4 000 K (neutral white)	3 600 lm					412 × 146 × 63 mm
Z00504		50 W		6 000 lm					412 × 146 × 63 mm
Z00704		70 W		8 400 lm					515 × 175 × 63 mm



## GB | LED Streetlight

LED Streetlight is designed for outdoor use to be mounted onto a pole.

Ingress Protection IP65 – for outdoor use.

### MOUNTING:

1. Ensure that the power supply is turned off before installation (see fig. 1)
2. Adjust the lamp to desired position and tighten the screw of fixing bracket. Connect your mains cable with the input lead of lamp through the waterproof junction box (see fig. 2). (Need to use the junction box of IP65 or above, ensure to tighten the waterproof screw.)
3. Adjust the lamp Angle and install it in the right position (see fig.3). Attach the fixing bracket to the light pole with suitable screws (see fig. 4, 5)
4. Turn on the power (see fig.6)

### Maintenance instructions:

Before maintenance, switch off the lamp and wait until it is cooled.

Clean it with a soft moistened cloth.

Never submerge the lamp in water or other liquids.

During maintenance, observe general rules for occupational safety, and be very careful.

### WARNING

- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person.
- Terminal block for connection of power supply: 3 terminals screw-type or screw-less type, rated for cross-section range including 1.0 mm<sup>2</sup> and voltage min 230 V.
- The Street light fitting may only be connected to electrical mains with installation and protection that is in line with valid regulations and standards.
- Before interfering with the Street light fitting or performing maintenance and repair, the light fitting must be disconnected from the mains. This must only be done by a knowledgeable/experienced person within the meaning of valid regulations on qualification for such activities.
- Protection against dangerous contact voltage is ensured through connection to a neutral conductor.
- The exterior flexible cable for the light fitting cannot be replaced; if the cable is damaged, the light fitting must be disposed of.
- The light source of the light fitting is not replaceable; after the end of the light fitting's service life, the entire light fitting must be replaced.
- The light fitting does not come with a terminal box. Installation may require the assistance of a qualified person.
- Caution, risk of electric shock.

## CZ | LED pouliční osvětlení

LED pouliční osvětlení je určeno k montáži na sloup ve vnějším prostředí.

Krytí: IP65 – pro venkovní prostředí

### MONTÁŽ:

1. Před instalací se ujistěte, že je vypnuto napájení (viz obr. 1).
2. Nastavte svítidlo do požadované polohy a utáhněte šroub upevňovacího držáku. Propojte síťový kabel se vstupním kabelem lampy přes vodotěsnou rozvodnou krabici (viz obr. 2) (je třeba použít rozvodnou krabici s krytím IP65 nebo vyšším, zajistěte dotažení vodotěsného šroubu).
3. Nastavte úhel lampy a nainstalujte ji do správné polohy (viz obr. 3). Připevňte upevňovací držák ke sloupu osvětlení pomocí vhodných šroubů (viz obr. 4, 5).
4. Zapněte napájení (viz obr. 6).

### Pokyny pro údržbu:

Před zahájením údržby svítidlo vypněte a vyčkejte, než se ochladí.

Pro čištění používejte vlhký jemný hadřík.

Nikdy svítidlo neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.

Během údržby dodržujte obecná pravidla pro bezpečnost práce a buďte zvláště opatrní.

### UPOZORNĚNÍ

- Jsou-li vnější ohebný kabel nebo šňůra tohoto svítidla poškozené, musejí je pro zabránění nebezpečí nahradit výhradně výrobce nebo jeho servisní technik nebo osoba se stejnou kvalifikací.
- Světelný zdroj v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho smluvní servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

- Svítidlo nemá svorkovnici. Instalace může vyžadovat pomoc kvalifikované osoby.
- Svorkovnice pro připojení k napájení: 3–svorková šroubová nebo bezšroubová, umožňující pevné připojení vodiče o průřezu 1 mm<sup>2</sup>, pro napětí min. 230 V.
- Pouliční svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do Street svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „nulováním“.
- Vnější ohebný kabel nebo šňůra tohoto svítidla se nemohou nahradit; pokud je šňůra poškozená, musí se svítidlo zničit.
- Světelný zdroj tohoto svítidla je nevyměnitelný; po skončení životnosti tohoto svítidla je nutno vyměnit celé svítidlo.
- Svítidlo nemá svorkovnici. Instalace může vyžadovat pomoc kvalifikované osoby.
- Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## SK | LED pouličné osvetlenie

LED pouličné osvetlenie je určené k montáži na stĺpe vo vonkajšom prostredí.

Krytie: IP65 – pre vonkajšie prostredie

### MONTÁŽ:

1. Pred inštaláciou sa uistite, že je vypnuté napájanie (viď obr. 1).
2. Nastavte svietidlo do požadovanej polohy a utiahnite skrutku upevňovacieho držiaku. Prepojte sieťový kábel so vstupným káblom lampy cez vodotesnú rozvodnú krabicu (viď obr. 2) (je potrebné použiť rozvodnú krabicu s krytím IP65 alebo vyšším, zaistíte dotiahnutie vodotesnej skrutky).
3. Nastavte uhol lampy a nainštalujte ju do správnej polohy (viď obr. 3). Pripevnite upevňovací držiak k stĺpu osvetlenia pomocou vhodných skrutiek (viď obr. 4, 5).
4. Zapnite napájanie (viď obr. 6).

### Pokyny pre údržbu:

Pred zahájením údržby svietidlo vypnite a počkajte, než sa ochladí.

Pre čistenie používajte vlhkú jemnú utierku.

Nikdy svietidlo neponorajte do vody alebo inej tekutiny.

Počas údržby dodržujte všeobecné pravidlá pre bezpečnosť práce a buďte obzvlášť opatrní.

### UPOZORNENIE

- Ak je vonkajší ohybný kábel alebo šnúra tohto svietidla poškodené, musia ich pre zabránenie nebezpečia nahradiť výhradne výrobca alebo jeho servisný technik alebo osoba s rovnakou kvalifikáciou.
- Svetelný zdroj v tomto svietidle smie vymeniť len výrobca alebo jeho zmluvný servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Svietidlo nemá svorkovnicu. Inštalácia môže vyžadovať pomoc kvalifikovanej osoby.
- Svorkovnica pre pripojenie k napájaniu: 3–svorková skrutková alebo bez skrutková, umožňujúca pevné pripojenie vodiča s prierezom 1 mm<sup>2</sup>, pre napätie min. 230 V.
- Pouličné svietidlo je možné pripojiť len do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie zodpovedá platným normám.
- Pred akýmkoľvek zásahom do Street svietidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné svietidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť smie vykonávať len osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam.
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je zaistená „nulováním“.
- Vonkajší ohybný kábel alebo šnúra tohto svietidla sa nemôžu nahradit; ak je šnúra poškodená, musí sa svietidlo zničiť.
- Svetelný zdroj tohto svietidla je nevyměnitelný; po skončení životnosti tohto svietidla je nutné vymeniť celé svietidlo.
- Svietidlo nemá svorkovnicu. Inštalácia môže vyžadovať pomoc kvalifikovanej osoby.
- Pozor, nebezpečie úrazu elektrickým prúdom.

## PL | Lampa uliczna LED

Lampa uliczna LED jest przeznaczona do montażu na słupie w środowisku zewnętrznym.

Stopień ochrony: IP65 – do środowiska zewnętrznego

### MONTAŻ:

1. Przed instalacją sprawdzamy, czy zasilanie jest wyłączone (patrz rys. 1).
2. Lampę ustawiamy w wymaganym położeniu i dokręcamy śrubę mocującą uchwyt. Przewód zasilający łączymy z przewodem wejściowym lampy przez wodoszczelną puszkę rozgałęźną (patrz rys. 2) (trzeba zastosować puszkę rozgałęźną o stopniu ochrony IP65 lub wyższym i zapewnić dokręcenie wodoszczelnej śruby).
3. Ustawiamy kąt pochylecia lampy i instalujemy ją w wybranym miejscu (patrz rys. 3). Uchwyt mocujący przykręcamy do słupa oświetleniowego za pomocą odpowiednich śrub (patrz rys. 4, 5).
4. Włączamy zasilanie (patrz rys. 6).

### Zalecenia do konserwacji:

Przed rozpoczęciem konserwacji wyłączamy lampę i czekamy, aż ostygnie.


Do czyszczenia stosujemy wilgotną, delikatną ściereczkę.

Lampy nigdy nie zanurzamy do wody ani do innych cieczy.

Podczas konserwacji przestrzegamy ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy i zachowujemy szczególną ostrożność.

## OSTRZEŻENIA

- Jeżeli zewnętrzny przewód giętki albo przewód do podłączenia tej lampy byłby uszkodzony, to dla zapewnienia bezpieczeństwa musi go wymienić wyłącznie producent albo pracownik jego serwisu, ewentualnie osoba o takich samych kwalifikacjach.
- Źródło światła w tej lampie może wymienić tylko producent albo pracownik jego serwisu, ewentualnie osoba o takich samych kwalifikacjach.
- Lampa nie ma listwy zaciskowej. Instalacja może wymagać pomocy wykwalifikowanej osoby.
- Listwa zaciskowa do podłączenia zasilania: 3–zacisków śrubowa albo bezśrubowa, umożliwiająca pewne przymocowanie przewodu o przekroju 1 mm<sup>2</sup>, na napięcie min. 230 V.
- Lampę uliczną można podłączyć tylko do takiej sieci elektrycznej, której instalacja i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do lampy ulicznej albo wykonaniem konserwacji i serwisu lampę trzeba odłączyć od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać wyłącznie osoba WYKWALIFIKOWANA w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń o kwalifikacjach wymaganych do danej czynności.
- Ochrona przed niebezpiecznym napięciem dotykowym jest zapewniona przez „zerowanie”.
- Zewnętrzny przewód giętki albo przewód do podłączenia tej lampy nie może być wymieniany; jeżeli ten przewód jest uszkodzony, to lampa musi zostać zniszczona.
- Źródło światła w tych lampach jest niewymienne; po zakończeniu czasu żywotności tego źródła światła trzeba wymienić całą lampę.
- Lampa nie ma listwy zaciskowej. Instalacja może wymagać pomocy wykwalifikowanej osoby.
- Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami użytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania użytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

## HU | LED utcai lámpa

Kültéri használatra szánt, oszlopra szerelhető LED utcai lámpa.

Védelem: IP65 – kültéri használatra

### SZERELÉS:

1. Szerelés előtt győződjünk meg arról, hogy a tápellátás ki van kapcsolva (l. 1. ábra).
2. Állítsuk be a lámpa kívánt pozícióját, és húzzuk meg a rögzítőkonzol csavarját. Csatlakoztassuk a tápkábelt a lámpa bemeneti kábeléhez a vízálló csatlakozódoboz segítségével (l. 2. ábra) (IP65 vagy magasabb védettségű csatlakozódoboz szükséges használni, ügyeljünk a vízálló csavar megfelelő meghúzására).
3. Állítsuk be a lámpa dőlésszögét és szereljük be a megfelelő pozícióba (l. 3. ábra). Rögzítsük a tartókonzolt a lámpaoszlophoz megfelelő csavarokkal (l. 4, 5. ábra).
4. Kapcsoljuk be az tápellátást (l. 6. ábra).

### Karbantartási utasítások:

A karbantartás megkezdése előtt kapcsoljuk ki a lámpát és várjuk meg, amíg lehűl.

A tisztításhoz használjunk nedves, puha ruhát.

Soha ne merítsük a lámpát vízbe vagy más folyadékba!

A karbantartás során tartsuk be a munkavédelem általános szabályait, és legyünk különösen körültekintőek.

### FIGYELMEZTETÉS

- Ha a lámpa külső hajlékony kábele vagy zsinórja megsérült, a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártó vagy a szerviztechnikusa, illetve hasonló képesítésű személy cserélheti.
- A lámpában lévő fényforrást kizárólag a gyártó vagy a szerződéses szerviztechnikusa, illetve hasonló képesítésű személy cserélheti.
- A lámpa nem rendelkezik sorkapoccal. A szereléséhez szakképzett személy segítségére lehet szükség.
- Sorkapocs a tápvezetékhez történő csatlakoztatáshoz: 1 mm<sup>2</sup> átmérőjű vezeték 3-soros csavaros vagy csavarmentes szilárd rögzítéséhez, legalább 230 V tápfeszültséghez.
- Az utcai lámpa csak olyan elektromos hálózatba köthető, amelynek telepítése és biztosítása megfelel a hatályos szabványoknak.
- Az utcai lámpán végzett módosítások, karbantartás vagy szervizelés előtt a lámpát kössük le az elektromos hálózatról. Ezt a tevékenységet csak a hatályos jogszabályok szerint ALKALMAS és képzett személy végezheti.
- A veszélyes feszültség elleni érintésvédelmet a „nullázás” biztosítja.
- A készülék külső rugalmas kábele vagy vezetéke nem cserélhető; ha a vezeték megsérült, a lámpát meg kell semmisíteni.

- A fényforrás nem cserélhető; a lámpa élettartamának végén a teljes lámpát le kell cserélni.
- A lámpa nem rendelkezik sorkapoccsal. A szereléséhez szakképzett személy segítségére lehet szükség.
- Vigyázat, áramütés veszélye!

## SI | Ulična LED svetilka

Ulična LED svetilka je namenjena namestitvi na drog v zunanjem okolju.

Zaščita: IP65 – za zunanje okolje

### NAMESTITEV:

1. Pred namestitvijo se prepričajte, da je napajanje izklopljeno (glej sliko 1).
2. Nastavite svetilko v zeleni položaj in privijte vijak pritrdilnega nosilca. Povežite omrežni kabel z vhodnim kablom svetilke prek vodotesne priključne omarice (glej sliko 2) (uporabite priključno omarico z zaščito IP65 ali višjo, ne pozabite zategniti vodotesnega vijaka).
3. Prilagodite kot svetilke in jo namestite v pravilen položaj (glej sliko 3). Z ustreznimi vijaki pritrdite pritrdilni nosilec na drog razsvetljave (glej slike 4 in 5).
4. Vključite napajanje (glej sliko 6).

### Navodila za vzdrževanje:

Pred začetkom vzdrževanja svetilko izklopite in počakajte, da se ohladi.

Za čiščenje uporabljajte vlažno fino krpo.

Svetilke nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Med vzdrževanjem upoštevajte splošna pravila za varnost dela in bodite posebej previdni.

### OPOZORILO

- Če je zunanja gibljiva vrstica ali kabel te svetilke poškodovan, ga sme za preprečevanje nevarnosti zamenjati izključno proizvajalec ali njegov servisni tehnik ali oseba, ki je enako usposobljena.
- Svetlobni vir v tej svetilki lahko zamenja samo proizvajalec ali njegov pogodbeni servisni tehnik oz. podobno usposobljena oseba.
- Svetilka nima priključnega bloka. Namestitev lahko zahteva pomoč usposobljene osebe.
- Priključni blok za priključitev na napajanje: 3-polni vijachen ali brez vijakov, ki omogoča fiksno povezovanje vodnika prereza 1 mm<sup>2</sup>, za napajanje najmanj 230 V.
- Svetilka se lahko priključi le na električno omrežje, katerega instalacija in varovanje je v skladu z veljavnimi standardi.
- Pred kakršnikoli posegom v svetilko ulično ali izvajanjem vzdrževanja in servisa je treba svetilko izklopiti z električnega omrežja. To dejavnost lahko izvaja samo oseba, SEZNANJENA z veljavnimi odredbami o usposobitvi za to področje.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika je zagotovljena z „ničanjem“.
- Zunanje gibljive vrstice ali kabla te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrstica poškodovana, je treba svetilko uničiti.
- Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ob koncu življenjske dobe je treba zamenjati celotno svetilko.
- Svetilka nima priključnega bloka. Namestitev lahko zahteva pomoč usposobljene osebe.
- Pozor, nevarnost električnega udara.

## RS|HR|BA|ME | LED ulična svjetiljka

LED ulična svjetiljka dizajnirana je za vanjsku upotrebu i montira se na stup.

Zaštita od prodiranja vode IP65 – za vanjsku upotrebu.

### UGRADNJA:

1. Uvjerite se da je napajanje isključeno prije instalacije (pogledajte sl. 1).
2. Namjestite svjetiljku u željeni položaj i pritegnite vijak nosača za pričvršćivanje. Spojite mrežni kabel s ulaznim vodom svjetiljke kroz vodonepropusnu razvodnu kutiju (pogledajte sl. 2) (Potrebna je upotreba razvodne kutije IP65 ili više, pritegnite vodonepropusni vijak).
3. Podesite kut svjetiljke i postavite je u odgovarajući položaj (pogledajte sl. 3). Pričvrstite držač za pričvršćivanje na rasvjetni stup pomoću odgovarajućih vijaka (pogledajte sl. 4, 5).
4. Uključite napajanje (pogledajte sl. 6).

### Upute za održavanje:

Prije održavanja isključite svjetiljku i pričekajte da se ohladi.

Očistite mekom navlaženom krpom.

Svjetiljku ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.

Tijekom održavanja pridržavajte se općih pravila za sigurnost na radu i budite vrlo oprezni.

### UPOZORENJE

- Ako je vanjski savitljivi kabel ili žica ove svjetiljke oštećen, treba ga zamijeniti isključivo proizvođač ili njegov serviser ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Izvor svjetla u ovoj svjetiljci smije mijenjati samo proizvođač ili njegov servisni posrednik ili slična kvalificirana osoba.
- Ne uključuje terminalni blok. Ugradnja može zahtijevati savjet kvalificirane osobe.

- Terminalni blok za priključivanje napajanja: 3 priključka zabrtvljena vijcima ili bez vijaka, za poprečni presjek uključujući 1,0 mm<sup>2</sup> i napona min. 230 V.
- Ulična svjetiljka smije se priključiti na električnu mrežu samo uz instalaciju i zaštitu koja je u skladu s važećim propisima i standardima.
- Prije postupanja s uličnom svjetiljkom, održavanja ili popravaka, rasvjetno tijelo treba isključiti iz mrežnog napajanja. Ovo prepustite samo stručnoj/iskusnoj osobi u smislu važećih propisa o kvalifikaciji za takve aktivnosti.
- Zaštita od opasnog kontaktnog napona osigurava se putem priključivanja na neutralni vodič.
- Vanjski savitljivi kabel za rasvjetno tijelo nije zamjenjiv; ako se kabel ošteti, rasvjetno tijelo se mora odložiti.
- Izvor svjetla ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; na kraju radnog vijeka rasvjetnog tijela, mora se zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
- Uz rasvjetno tijelo nije isporučena priključna kutija. Postavljanje može zahtijevati pomoć kvalificirane osobe.
- Pozor – opasnost od električnog udara.

## DE | LED-Straßenbeleuchtung

Die LED-Straßenbeleuchtung ist zur Montage an einem Mast im Außenbereich vorgesehen.

Schutzart: IP65 – für den Außenbereich

### MONTAGE:

1. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist (siehe Abb. 1).
2. Richten Sie die Leuchte in der gewünschten Position aus und ziehen Sie die Schraube der Halterung fest. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Eingangskabel der Lampe über eine wasserdichte Anschlussdose (siehe Abb. 2) (es muss eine Anschlussdose mit Schutzart IP65 oder höher verwendet werden, stellen Sie sicher, dass die wasserdichte Schraube angezogen wird).
3. Stellen Sie den Winkel der Lampe ein und installieren Sie diese in der richtigen Position (siehe Abb. 3). Befestigen Sie die Halterung mit Hilfe passender Schrauben am Lichtmast (siehe Abb. 4, 5).
4. Schalten Sie die Stromversorgung ein (siehe Abb. 6).

### Pflegehinweise:

Schalten Sie den Leuchtkörper vor der Wartung aus und warten Sie, bis er sich abgekühlt hat.

Verwenden Sie einen weichen feuchten Lappen zum Reinigen.

Tauchen Sie den Leuchtkörper niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

Halten Sie während der Wartung die Arbeitsschutzregeln ein und seien Sie besonders vorsichtig.

### HINWEIS

- Wenn das biegbare Außenkabel oder die Schnur dieser Leuchte beschädigt ist, sind diese zur Vermeidung von Gefahren ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicetechniker bzw. von einer Person zu ersetzen, welche über die gleiche Qualifikation verfügt.
- Der Austausch der Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder dessen Servicetechniker bzw. durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation erfolgen.
- Die Leuchte besitzt keine Klemmleiste. Zur Installation kann Hilfe durch eine qualifizierte Person erforderlich sein.
- Klemmleiste zum Anschluss an die Stromversorgung: 3-adrig, mit Schrauben oder schraubenlos, sie muss den festen Anschluss eines Leiters mit einem Querschnitt von 1 mm<sup>2</sup> ermöglichen, für eine Spannung von mind. 230 V.
- Die Straßenleuchte darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den geltenden Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff bzw. Wartung und Service der Straßenleuchte muss diese vom Stromnetz getrennt werden. Dies darf nur von einer SACHKUNDIGEN Person im Sinn der geltenden Verordnungen in Bezug auf die Eignung für diese Tätigkeiten erfolgen.
- Der Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch die Schutzerdung gewährleistet.
- Das biegsame Außenkabel bzw. Schnur dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ausgewechselt werden; nach Ende der Lebensdauer dieser Leuchte ist die komplette Leuchte auszuwechseln.
- Die Leuchte besitzt keine Klemmleiste. Zur Installation kann Hilfe durch eine qualifizierte Person erforderlich sein.
- Achtung, Unfallgefahr durch Stromschlag.

## UA | LED вуличний світільник

Світлодіодне вуличне освітлення призначене для монтажу на стовп на вулиці.

Ступінь захисту: IP65 – для вулиці

### УСТАНОВКА:

1. Перед установкою переконайтеся, що живлення вимкнено (див. мал. 1).

2. Встановіть світильник в потрібне положення та затягніть гвинт кріпильного кронштейна. Під'єднайте кабель живлення до вхідного кабелю лампи через водонепроникну розподільну коробку (див. мал. 2) (потрібно використовувати розподільну коробку з рівнем захисту IP65 або вище, переконайтеся, що водонепроникний гвинт затягнутий).
3. Відрегулюйте кут нахилу лампи та встановіть її в правильному положенні (див. рис. 3). Прикріпіть монтажний кронштейн до стовпа освітлення за допомогою відповідних гвинтів (див. мал. 4, 5).
4. Увімкніть живлення (див. мал. 6).

### Інструкції з обслуговування:

Перед початком обслуговування вимкніть світло та зачекайте, поки воно охолоне.

Для очищення використовуйте вологу м'яку тканину.

Ніколи не занурюйте світильник у воду чи іншу рідину.

Під час технічного обслуговування дотримуйтеся загальних правил безпеки праці та будьте особливо уважні.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника пошкоджено, його має замінити виключно виробник, його сервісний технік або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Джерело світла в цьому світильнику може бути замінено лише виробником, його техніком з обслуговування за контрактом або особою з аналогічною кваліфікацією.
- Лампа не має клеми. Для встановлення може знадобитися допомога кваліфікованого спеціаліста.
- Клема для підключення до джерела живлення: гвинтова з 3 клемми або без гвинта, що дозволяє фіксоване підключення провідника з поперечним перерізом 1 мм<sup>2</sup>, для напруги мін. 230 V.
- Вуличний ліхтар можна підключати лише до електричної мережі, монтаж і захист якої відповідають чинним стандартам.
- Перед будь-яким втручанням у світильник вуличний світильникпроведення технічного обслуговування і сервісу світильника необхідно його від'єднати від мережі. Цю діяльність може здійснювати лише обізнана особа в розумінні чинних указів про компетентність для діяльності.
- Захист від небезпечної напруги дотику забезпечується «зануленням».
- Зовнішній гнучкий кабель або шнур цього приладу не можна замінити; якщо шнур пошкоджено, світильник необхідно знищити.
- Джерело світла цього світильника є незамінним; після закінчення терміну служби цього світильника весь світильник необхідно замінити.
- Світильник не має клеми. Для встановлення може знадобитися допомога кваліфікованого спеціаліста.
- Обережно, ризик ураження електричним струмом.

## RO|MD | Lampă stradală cu LED-uri

Lampa stradală cu LED-uri este destinată pentru montaj pe stâlp în mediu exterior.

Protecție: IP65 – pentru mediu exterior

### MONTAJ:

1. Înainte de instalare asigurați-vă că este oprită alimentarea (vezi fig. 1).
2. Reglați lampa în poziția dorită și strângeți șurubul suportului de fixare. Conectați cablul de rețea la cablul de intrare al lămpii prin cutia de distribuție impermeabilă (vezi fig. 2) (trebuie folosită cutie de distribuție cu protecția IP65 sau mai mare, asigurați strângerea șurubului de etanșare).
3. Reglați unghiul lămpii și instalați în poziție corectă (vezi fig. 3). Atașați suportul de fixare pe stâlpul de iluminare cu ajutorul unor șuruburi potrivite (vezi fig. 4, 5).
4. Porniți alimentarea (vezi fig. 6).

### Indicații de întreținere:

Înainte de începerea întreținerii stingeți lampa și așteptați să se răcească.

Pentru curățare folosiți o lavetă fină și umedă.

În niciun caz nu scufundați lampa în apă sau alte lichide.

În timpul întreținerii respectați regulile generale de protecție a muncii și fiți foarte precauți.

### ATENȚIONARE

- Dacă cablul flexibil extern sau cordonul acestei lămpi sunt deteriorate, pentru a evita pericolul acestea trebuie înlocuite exclusiv de producător sau de tehnicianul de service al acestuia ori de o persoană cu calificare identică.
- Sursa de lumină din această lampă o poate înlocui doar producătorul ori tehnicianul de service contractat sau o persoană astfel și calificată.
- Lampa nu are bloc de borne. Instalarea poate necesita ajutorul persoanei calificate.
- Bara de borne pentru racordare la alimentare: 3-bornă cu șurub sau fără șurub, care permite conectarea fixă a conductorului cu secțiunea de 1 mm<sup>2</sup>, pentru tensiune de min. 230 V.
- Lampa stradală se poate conecta doar la rețeaua electrică, a cărei instalație și protecție corespunde normelor valabile.
- Înainte de orice intervenție la lampa stradală ori efectuarea întreținerii și mentenanței este necesară deconectarea lămpii de la rețeaua electrică. Această activitate o poate efectua doar o persoană INSTRUITĂ în sensul ordonanțelor privind competența în activitate.
- Protecția împotriva atingerii tensiunii periculoase este asigurată prin „cablu nul”.



- Cablul flexibil exterior sau cordonul acestei lămpi nu se pot înlocui; dacă cordonul este deteriorat, lampa trebuie distrusă.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu este înlocuibilă; după încetarea viabilității acestei lămpi aceasta trebuie înlocuită cu alta nouă.
- Lampa nu are bloc de borne. Instalarea poate necesita ajutorul persoanei calificate.
- Atenție, pericol de accidentare prin electrocutare.

## LT | LED gatvių šviestuvai

LED gatvių šviestuvai skirtas montuoti ant stulpo lauke.

Atsparumo klasė IP65 – naudojimui lauke

### MONTAVIMAS:

1. Prieš montuodami įsitinkite, kad išjungtas maitinimo šaltinis (žr. 1 pav.).
2. Nustatykite lampą į norimą padėtį ir priveržkite tvirtinimo laikiklio varžtą. Prijunkite tinklo kabelį prie lempos įvesties laido per vandeniu atsparią skirstymo dėžę (žr. 2 pav.) (reikia naudoti IP65 ar aukštesnės klasės skirstymo dėžę, būtina priveržkite vandeniu atsparų varžtą).
3. Sureguliuokite lempos kampą ir įstatykite ją į reikiamą padėtį (žr. 3 pav.). Pritvirtinkite tvirtinimo laikiklį prie apšvietimo stulpo tinkamais varžtais (žr. 4, 5 pav.).
4. Įjunkite maitinimą (žr. 6 pav.).

### Priežiūros instrukcijos

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išjunkite lampą ir palaukite, kol ji atvės.

Nuvalykite ją minkšta sudrėkinta šluoste.

Niekada nemerkitė lempos į vandenį arba kitus skysčius.

Atlikdami techninės priežiūros darbus, vadovaukitės bendrosiomis darbo saugos taisyklėmis ir būkite labai atidūs.

### PERSPĖJIMAS

- Jei pažeistas šio šviestuvo išorinis lankstusis kabelis ar laidas, siekiant išvengti pavojaus, jį pakeis gamintojas, jo techninės priežiūros paslaugas teikiantis partneris arba kvalifikuotas asmuo.
- Šio šviestuvo šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros paslaugas teikiantis partneris arba kvalifikuotas asmuo.
- Jungčių blokas nepriedamas. Įrengiant gali tekti kreiptis patarimo į kvalifikuotą asmenį.
- Gnybtų blokas maitinimui prijungti: 3 prisukamo arba neprisukamo tipo gnybtai, skirti 1,0 mm<sup>2</sup> skerspjuvio laidininkams, mažiausiai 230 V įtampai.
- Gatvės šviestuvai gali būti prijungtas tik prie apsaugoto elektros tinklo, įrengto pagal galiojančius reglamentus ir standartus.
- Šviestuvai turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš atliekant bet kokius jo taisymo ar priežiūros veiksmus. Šiuos darbus gali atlikti tik patyręs (išmanantis) asmuo, turintis atitinkamą tokiems darbams reikiamą kvalifikaciją.
- Apsauga nuo pavojingo įtampos sąlyčio užtikrinama prijungiant prie neutralaus laidininko.
- Šviestuvo išorinio lankščiojo kabelio negalima pakeisti. Jei kabelis pažeistas, šviestuvą reikia išmesti.
- Šviestuvo šviesos šaltinio negalima pakeisti. Pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, reikia keisti visą šviestuvą.
- Šviestuvai parduodamas be jungiamosios dėžutės. Įrengiant gali tekti kreiptis pagalbos į kvalifikuotą asmenį.
- Atsargiai – elektros smūgio pavojus.

## LV | LED ielu gaismeklis

LED ielu gaismeklis ir paredzēts izmantošanai ārpus telpām, uzstādot pie staba.

Apvalka aizsardzība IP 65 – paredzēts lietošanai āra apstākļos.

### UZSTĀDĪŠANA

1. Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai ir izslēgta strāvas padeve (skatiet 1. att.).
2. Noregulējiet lampu nepieciešamajā stāvoklī un pievelciet stiprinājuma kronšteina skrūvi. Savienojiet tīkla kabeli ar lampas ieejas vada caur ūdensnecaurlaidīgo sadales kārbu (skatiet 2. att.) (izmantojiet sadales kārbu, IP 65 vai augstāk; nodrošiniet ūdensdrošās skrūves pievilkšanu).
3. Noregulējiet lampas leņķi un uzstādiet to pareizajā pozīcijā (skatiet 3. att.). Ar piemērotām skrūvēm piestipriniet stiprinājuma kronšteinu pie apgaismes staba (skatiet 4. un 5. att.).
4. Ieslēdziet strāvas padevi (skatiet 6. att.).

### Apkopes instrukcija

Pirms apkopes izslēdziet gaismekli un pagaidiet, līdz tas atdziest.

Tīriet ar samitrinātu mikstu drānu.

Nemērciet gaismekli ūdenī vai citā šķīdumā.

Apkopes laikā ņemiet vērā vispārīgos darba drošības noteikumus un piesardzību.

### BRĪDINĀJUMS!

- Ja šī gaismekļa ārējais elastīgais kabelis vai vads ir bojāts, nomainīt to ir atļauts tikai ražotājam vai tā servisa pārstāvim, vai līdzīgi kvalificētai personai, lai neradītu bīstamību.

- Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu ir atļauts nomainīt tikai ražotājam vai tā servisa pārstāvim, vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Spaiļu bloks nav iekļauts. Uzstādīšanai var būt nepieciešama kvalificētas personas palīdzība.
- Spaiļu bloks barošanas bloka pieslēgšanai: trīs skrūves tipa vai ne skrūves tipa spaiļes, kas ir paredzētas šķērsriezuma diapazonam līdz 1,0 mm (ieskaitot) un 230 V minimālajam spriegumam.
- Ielas gaismekli drīkst pievienot elektrotīklam tikai tad, ja uzstādīšana tiek veikta atbilstīgi spēkā esošajiem noteikumiem un standartiem un tiek ievērota nepieciešamā drošība.
- Pirms griestu gaismekļa labošanas vai tā apkopes vai remonta pārliecinieties, ka tas nav pievienots elektrotīklam. Labošanu ir atļauts veikt vienīgi pieredzējušai/mācītai personai saskaņā ar spēkā esošajiem šādu darbību veikšanai atbilstošu kvalifikāciju regulējošajiem noteikumiem.
- Aizsardzību pret bīstamo kontaktu spriegumu nodrošina savienojums ar neitrālu vadītāju.
- Gaismekļa ārējais elastīgais kabelis nav nomaināms; ja kabelis ir bojāts, gaismeklis ir jāutilizē.
- Gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismekļa darbmūža beigām viss gaismeklis ir jānomaina.
- Gaismeklis nav aprīkots ar spaiļu kārbu. Uzstādīšanai var būt nepieciešama kvalificētas personas palīdzība.
- Uzmanību! Elektriskā trieciena risks.

## EE | LED-tānavalgusti

LED-tānavalgusti on loodud kasutamiseks siseruumides ja see tuleb paigaldada posti otsa. Kaitseaste IP65 – välistingimustes kasutamiseks.

### Paigaldamine

1. Enne paigaldamist veenduge, et toiteallikas on välja lülitatud (vt joonist 1).
2. Asetage lamp soovitud asukohta ja keerake kinni kinnitusklabri kruvi. Ühendage toitejuhe lambi sisendkaabliga läbi veekindla ühenduskarbi (vt joonist 2) (Peab kasutama IP65 või kõrgema kaitseastmega kaitsekarpi, veenduge, et keerate veekindla kruvi kõvasti kinni).
3. Kohandage lambi nurk ja paigaldage see õigesse asukohta (vt joonist 3). Kinnitage kinnitusklamber sobivate kruvide abil lambiposti külge (vt jooniseid 4, 5).
4. Lülitage vool sisse (vt joonist 6).

### Hooldusjuhised

Enne hooldamist lülitage lamp välja ja oodake kuni see on maha jahtunud.

Puhastamiseks kasutage pehmet niisket lappi.

Ärge kunagi kastke lampi vette ega muudesse vedelikesse.

Hooldamise ajal järgige üldiseid tööohutusnõudeid ja olge väga ettevaatlik.

### HOIATUS

- Kui selle valgusti väline paindkaabel või -juhe on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle asendada ainult tootja või tema esindaja või sarnane kvalifitseeritud isik.
- Selles valgustis võib valgusalikka välja vahetada ainult tootja, tema hooldustöökoda või muu sarnane kvalifitseeritud isik.
- Klemmiplokk ei kuulu komplekti. Paigaldamisel võib olla vaja kvalifitseeritud spetsialisti abi.
- Klemmiplokk toiteallika ühendamiseks: 3 kruvi- ja mittekruvitüüpi klemmi, kasutuseks ristõikega 1,0 mm<sup>2</sup> ja min 230 V pingega.
- Tānavalgusti võib ühendada ainult elektrivõrguga, mille paigaldamine ja kaitse on kooskõlas kehtivate eeskirjade ning standarditega.
- Enne tānavalgusti eemaldamist või hooldus- ja remonditööde tegemist tuleb valgusti elektrivõrgust eemaldada. Seda võib teha ainult vastavate teadmiste/kogemustega isik, kes on kursis selliseid toiminguid käsitlevate kehtivate eeskirjadega.
- Kaitse ohtliku kontaktipinge eest on tagatud ühendatud neutraaljuhiga.
- Valgusti välist paindkaablit ei saa asendada; kui see kaabel saab kahjustada, tuleb valgusti kasutuselt kõrvaldada.
- Valgusti valgusalikaid ei saa asendada; kui valgusti tööiga saab läbi, tuleb kogu valgusti asendada.
- Valgustiga ei ole kaasas klemmikarp. Paigaldamisel võib olla vaja kvalifitseeritud spetsialisti abi.
- Ettevaatust, elektrilöögi oht.

## BG | LED улична лампа

LED уличната лампа е предназначена за монтиране на открито на стълб.

Степен на защита IP65 – за използване на открито.

### МОНТАЖ:

1. Уверете се, че захранването е изключено преди монтаж (вижте фиг. 1).
2. Регулирайте лампата в желаната позиция и затегнете винта на фиксиращата скоба. Свържете захранващия кабел с входния проводник на лампата през водоустойчивата съединителна кутия (вижте фиг. 2) (Необходимо е да използвате съединителна кутия с IP65 или по-висока степен, уверете се, че сте затегнали водоустойчивия винт).
3. Регулирайте ъгъла на лампата и я монтирайте в правилната позиция (вижте фиг. 3). Прикрепете фиксиращата скоба към стълба за осветлението с подходящи винтове (вижте фиг. 4, 5).
4. Включете захранването (вижте фиг. 6).

## Инструкции за поддръжка:

Преди извършването на дейности по поддръжка на лампата я изключете и изчакайте да се охлади.

Почиствайте я с мека влажна кърпа.

Никога не потапяйте лампата във вода или други течности.

По време на поддръжка спазвайте основните правила за безопасност при работа и бъдете много внимателни.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако външният гъвкав кабел или шнур на осветителното тяло е повреден, той трябва да се смени единствено от производителя, негов сервизен агент или квалифициран техник, за да се избегне опасност.
- Лампата в това осветително тяло трябва да се сменя единствено от производителя, негов сервизен агент или квалифициран техник.
- Клемният блок не е включен в комплекта. Монтажът може да изисква съдействие от квалифициран техник.
- Клемен блок за свързване на захранването: 3 клеми на винт или без винт, одобрени за проводници с напречно сечение 1,0 mm<sup>2</sup> и напрежение минимум 230 V.
- Уличната лампа може да бъде свързана само към електрическа мрежа, чийто монтаж и защита отговарят на действащите наредби и стандарти.
- Преди да боравите с уличната лампа или да извършвате поддръжка или ремонтни дейности по нея, тя трябва да бъде изключена от електрическата мрежа. Тези дейности трябва да се извършват само от компетентен/опитен техник съгласно действащите наредби относно необходимата квалификация за подобни дейности.
- Защитата срещу опасно контактно напрежение е осигурена чрез свързване към неутрален проводник.
- Външният гъвкав кабел за осветителното тяло не може да бъде сменен; ако кабелът бъде повреден, осветителното тяло трябва да бъде извадено от експлоатация.
- Светлинният източник на това осветително тяло не може да бъде сменен; след края на експлоатационния срок на осветителното тяло то трябва да бъде сменено.
- Осветителното тяло не включва клемна кутия. Монтирането може да изисква съдействие от квалифициран техник.
- Внимание, опасност от електрически удар.

## FR|BE | Éclairage de rue à LED

L'éclairage de rue à LED a été conçu pour être installé sur un poteau et ce, dans un environnement extérieur.

Indice de protection : IP65 – environnement extérieur

### INSTALLATION :

1. Avant de procéder à l'installation, toujours vérifier que l'alimentation a été coupée (voir la Fig. 1).
2. Placer le luminaire dans la position souhaitée et serrer ensuite la vis du support de fixation. Raccorder le câble réseau au câble d'entrée du luminaire par le biais du boîtier de raccordement étanche (voir la Fig. 2) (il est nécessaire d'utiliser un boîtier ayant un indice de protection IP65 ou supérieur – bloquer ensuite le tout en serrant la vis étanche).
3. Régler l'angle du luminaire et l'installer dans la position souhaitée (voir la Fig. 3). Fixer le support de fixation au poteau d'éclairage à l'aide de vis appropriées (voir la Fig. 4, 5).
4. Rebrancher l'alimentation électrique (voir la Fig. 6).

### Consignes de maintenance :

Avant de réaliser la maintenance, éteindre le luminaire et attendre qu'il refroidisse.

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux humide.

Ne jamais immerger le luminaire dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

Durant la maintenance, respecter les règles générales de la sécurité du travail et être particulièrement prudent.

### AVERTISSEMENTS

- Si le câble ou le cordon flexible du luminaire sont endommagés, ils devront être remplacés afin d'éliminer tous les risques d'accident électrique. Cette opération doit être exclusivement confiée au fabricant du luminaire, à un de ses techniciens de SAV agréé ou à une personne ayant une qualification similaire.
- La source lumineuse de ce luminaire ne pourra être remplacée que par le fabricant du luminaire, un de ses techniciens de SAV contractuel ou une personne ayant une qualification similaire.
- Ce luminaire ne comporte pas de bornier. L'installation peut exiger l'aide d'une personne qualifiée.
- Bornier de raccordement à l'alimentation : 3 bornes à visser ou sans vis, permettant un raccordement fixe et solide d'un câble d'une section de 1 mm<sup>2</sup>, pour une tension d'au moins 230 V.
- Cet éclairage de rue ne peut être raccordé qu'à un réseau électrique dont l'installation et le niveau de protection répondent aux exigences des normes en vigueur.
- Avant toute intervention sur cet éclairage de rue ou avant toute intervention de maintenance ou de SAV, il est nécessaire de débrancher le luminaire du réseau électrique. Cette opération ne pourra être réalisée que par une personne QUALIFIÉE en vertu de la réglementation en vigueur en termes d'habilitation électrique.
- La protection contre la tension de contact dangereuse est garantie par « neutralisation ».
- Le câble flexible extérieur ou le cordon de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

- Il est impossible de remplacer la source lumineuse de ce luminaire ; une fois que le luminaire sera arrivé en fin de vie, il sera nécessaire de remplacer tout le luminaire.
- Ce luminaire ne comporte pas de bornier. L'installation peut exiger l'aide d'une personne qualifiée.
- Attention, risque d'accident électrique.

## IT | Lampione stradale a LED

Il lampione stradale a LED è progettato per essere montato su un palo in ambienti esterni.

Isolamento: IP65 – per ambiente esterno

### INSTALLAZIONE:

1. Prima dell'installazione, accertarsi che l'alimentazione sia spenta (cfr. fig. 1).
2. Impostare la luce nella posizione desiderata e serrare la vite della staffa di fissaggio. Collegare il cavo di rete al cavo di ingresso della lampada tramite una scatola di derivazione impermeabile (cfr. fig. 2) (utilizzare una scatola di derivazione con protezione IP65 o superiore, assicurarsi di serrare la vite impermeabile).
3. Regolare l'angolo della lampada e installarla nella posizione corretta (cfr. fig. 3). Serrare la staffa di fissaggio al palo della luce con le viti appropriate (cfr. figg. 4, 5).
4. Accendere l'alimentazione elettrica (cfr. fig. 6).

### Istruzioni per la manutenzione:

Prima di iniziare la manutenzione, spegnere il faretto e attendere che si raffreddi.

Pulire utilizzando un panno morbido umido.

Non immergere mai il faretto in acqua o in altro liquido.

Durante la manutenzione, seguire le regole generali per la sicurezza sul lavoro e prestare particolare attenzione.

### AVVERTENZA

- Se il cavo flessibile esterno o il cavo di questo faretto è danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore o dal suo tecnico di assistenza o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
- La sorgente luminosa di questo faretto deve essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato o da una persona similmente qualificata.
- Il faretto non ha una morsetteria. L'installazione può richiedere l'assistenza di una persona qualificata.
- Morsettieria per il collegamento all'alimentazione: 3 terminali con viti o senza viti, che consente un collegamento fisso di un conduttore con una sezione trasversale di 1 mm<sup>2</sup>, per una tensione di min. 230 V.
- Il lampione da strada può essere collegato solo a una rete elettrica la cui installazione e protezione siano conformi alle norme applicabili.
- Il lampione stradale deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento di manutenzione e assistenza sul lampione. Questa attività può essere effettuata solo da una persona QUALIFICATA ai sensi della normativa vigente sulla competenza per le attività.
- La protezione contro la tensione di contatto pericolosa è fornita dall'"azzeramento".
- Il cavo flessibile esterno o il cavo di questo apparecchio non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato il faretto deve essere distrutto.
- La sorgente luminosa di questo faretto non è sostituibile; alla fine della vita utile di questo apparecchio, l'intero faretto deve essere sostituito.
- Il faretto non ha una morsetteria. L'installazione può richiedere l'assistenza di una persona qualificata.
- Attenzione, pericolo di scossa elettrica.

## NL | LED Straatverlichting

LED straatverlichting is ontworpen voor montage op een paal in een buitenomgeving.

Dekking: IP65 - voor gebruik buitenshuis

### MONTAGE:

1. Controleer voor de installatie of de stroom uitgeschakeld is (zie Fig. 1).
2. Stel de verlichting in op de gewenste positie en draai de schroef van de bevestigingsbeugel vast. Sluit de netkabel aan op de ingangskabel van de lamp via een waterdichte verdeeldoos (zie Fig. 2) (gebruik een verdeeldoos met IP65 of hogere bescherming, zorg ervoor dat u de waterdichte schroef vastdraait).
3. Pas de hoek van de lamp aan en installeer deze in de juiste positie (zie Fig. 3). Zet de bevestigingsbeugel met de juiste schroeven vast aan de verlichtingspaal (zie Fig. 4, 5).
4. Schakel de netvoeding aan (zie Fig. 6).

### Onderhoudsinstructies:

Schakel de verlichting uit en wacht tot deze is afgekoeld alvorens met het onderhoud te beginnen.

Voor het schoonmaken gebruik een vochtige, zachte doek.

Dompel de verlichting nooit onder in water of een andere vloeistof.

Neem de algemene regels voor arbeidsveiligheid in acht en wees bijzonder voorzichtig tijdens het onderhoud.

## WAARSCHUWING

- Als de buitenste flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd zijn, mogen deze alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicetechnicus of een persoon die gelijk gekwalificeerd is om gevaar te voorkomen.
- De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn gecontracteerde servicetechnicus of een gelijk gekwalificeerde persoon.
- De verlichtingsarmatuur heeft geen aansluitblok. Voor de installatie kan de hulp van een gekwalificeerd persoon nodig zijn.
- Aansluitblok voor aansluiting op de voeding: 3 klemmen, met schroeven of schroefloos, voor vaste aansluiting van een geleider met een doorsnede van 1 mm<sup>2</sup>, voor spanning van min. 230 V.
- De straatverlichting mag alleen worden aangesloten op een elektrisch netwerk waarvan de installatie en de beveiliging voldoen aan de geldende normen.
- De straatverlichting moet van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld voordat onderhoud en service worden uitgevoerd. Deze activiteit mag alleen worden uitgevoerd door een DESKUNDIGE in de zin van de toepasselijke verordeningen betreffende de bevoegdheid voor de activiteit.
- Bescherming tegen gevaarlijke aanraakspanning wordt geboden door „nulstelling”.
- De externe flexibele kabel of het snoer van deze verlichting kan niet worden vervangen; indien het snoer beschadigd is, moet de verlichting worden vernietigd.
- De lichtbron van deze verlichting is niet vervangbaar; de gehele verlichting moet aan het einde van de levensduur worden vervangen.
- De verlichtingsarmatuur heeft geen aansluitblok. Voor de installatie kan de hulp van een gekwalificeerd persoon nodig zijn.
- Opgelet, gevaar voor elektrische schokken.

## ES | Luminaria LED de alumbrado público

La luminaria LED de alumbrado público está diseñada para el montaje en un poste en el ambiente exterior.

Protección: IP65 – para ambiente exterior

### MONTAJE:

1. Antes del montaje, asegúrese que la fuente de alimentación está desconectada (ver figura 1).
2. Ajuste la luz a la posición deseada y apriete el tornillo del soporte de fijación. Conecte el cable de alimentación con el cable de entrada de la lámpara a través de la caja de conexiones estanca (ver figura 2) (hay que utilizar una caja de conexiones con protección IP65 o mayor, asegúrese de apretar el tornillo estanco).
3. Ajuste el ángulo de la lámpara y realice su montaje en la posición correcta (ver figura 3). Con los tornillos adecuados (ver figuras 4 y 5) fije el soporte de fijación al poste de la lámpara.
4. Conecte a la red de alimentación (ver figura 6).

### Instrucciones de mantenimiento:

Antes de empezar el mantenimiento, apague la lámpara y espere que se enfríe.

Para la limpieza utilice un paño suave húmedo.

Nunca sumerja la lámpara en el agua u otros líquidos.

Durante el mantenimiento cumpla las normas generales de seguridad laboral y tenga especial precaución.

### ADVERTENCIA

- Si el cable flexible exterior o la cuerda de la lámpara están dañados, para evitar el peligro deben ser sustituidas únicamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona con la misma cualificación.
- La fuente luminosa de esta lámpara debe ser sustituida únicamente por el fabricante o el servicio técnico del fabricante, o por una persona con una cualificación similar.
- La lámpara no está provista de regleta. Es posible que la instalación requiera la ayuda de una persona cualificada.
- Regleta para conectar a la alimentación: de 3 bornes, con o sin tornillos, que permite una fuerte conexión de cables con diámetro de 1 mm<sup>2</sup>, para el voltaje mínimo de 230 V.
- La luminaria de alumbrado público solo se puede conectar a una red eléctrica cuya instalación y protección cumplan con la normativa vigente.
- Antes de cualquier intervención en la lámpara de alumbrado público o de realizar su mantenimiento o servicio, es necesario desconectarla de la red eléctrica. Esta actividad debe realizarla solo una persona con CONOCIMIENTOS de la normativa vigente sobre las competencias correspondientes.
- La „neutralización” protege ante el peligro de la tensión de contacto.
- El cable exterior flexible o la cuerda de esta lámpara no se pueden sustituir; si el cable está dañado, hay que destruir la lámpara.
- La fuente luminosa de esta lámpara no se puede sustituir; al acabar la vida útil de esta lámpara hay que cambiar toda la lámpara.
- La lámpara no está provista de regleta. Es posible que la instalación requiera la ayuda de una persona cualificada.
- Atención, riesgo de descarga eléctrica.

**GB** EMOS spol. s r.o. declares that the Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

**CZ** EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

**SK** EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

**PL** EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE.

Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

**HU** Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy az Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

**SI** EMOS spol. s r.o. izjavlja, da sta Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

**RS|HR|BA|ME** EMOS spol. s r.o. izjavljuje da su uređaj Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

**DE** EMOS spol. s r.o. erklärt, dass Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** EMOS spol. s r.o. повідомляє, що Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** EMOS spol. s r.o. declară, că Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

**LT** EMOS spol s r.o. deklaruoja, kad Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

**LV** EMOS spol. s r.o. apliecina, ka Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

**EE** EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

**BG** EMOS spol. s r.o. декларира, че Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 тяло отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** La société EMOS spol. s r.o. déclare et atteste que le produit Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Cet équipement/ce dispositif peut être librement utilisé sur le territoire de l'UE. La Déclaration de conformité est disponible sur le site <http://www.emos.eu/download>.

**IT** EMOS spol. s r.o. dichiara che Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre prescrizioni applicabili della direttiva. L'apparecchio può essere liberamente utilizzato nell'UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web <http://www.emos.eu/download>.

**NL** EMOS spol. s r.o. verklaart dat Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn. Het apparaat kan vrij worden gebruikt in de EU. De verklaring van overeenstemming is te vinden op <http://www.emos.eu/download>.

**ES** EMOS spol. s r.o. declara que Z00303, Z00304, Z00504, Z00704 cumple con los requisitos básicos y otras normativas correspondientes. El dispositivo se puede utilizar libremente en la UE. Puede encontrar la Declaración de Conformidad aquí: <http://www.emos.eu/download>.

**GB** This product contains a light source of energy efficiency class **E** | **CZ** Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **E** | **SK** Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **E** | **PL** Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **E** | **HU** Ez a termék egy **E** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz | **SI** Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti **E** | **RS|HR|BA|ME** Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **E** | **DE** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **E** | **UA** Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності **E** | **RO|MD** Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică **E** | **LT** Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė **E** | **LV** Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir **E** | **EE** Toode sisaldab energiatõhususe klassi **E** valgusallikat | **BG** Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност **E** | **FR|BE** Ce produit intègre une source lumineuse ayant une classe d'efficacité énergétique **E** | **IT** Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica **E** | **NL** Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **E** | **ES** Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética clase **E**



## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 36 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ LED ulična svetilka

TIP: \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija

tel: +386 8 205 17 21

e-mail: reklamacije@emos-si.si